

等 別：三等考試

類 科：新聞（選試英文）、圖書資訊管理（選試英文）

科 目：外國文（英文，包括作文、翻譯與應用文）

考試時間：2 小時

座號：_____

※注意：(一)禁止使用電子計算器。

(二)不必抄題，作答時請將試題題號及答案依照順序寫在試卷上，於本試題上作答者，不予計分。

一、英譯中：請將下列英文譯為正確、通順且前後連貫的中文。注意：英文中畫底線標示的字、詞都需在對應的中文翻譯部分以底線顯示。畫底線的字、詞將加重計分。

(20 分)

For most of the last two thousand years, the Arctic slowly cooled, a consequence of variations in the Earth's orbit. But over the last century, the cooling abruptly reversed, and temperatures in the region are now the highest they have been for 2,000 years, according to scientists. Researchers in the United States say that it is one of the clearest signs yet that human activity is warming the planet.

二、英文應用文：(40 分)

假設你上週參加某機構主辦的一場研討會。首先請虛擬該機構名稱與研討會的主題，並且試想研討會在某些方面有缺失，需要改進。例如：議題擬定、網站建置、線上報名、投稿、繳費、接待、交通、展覽或其它方面。請寫一封文長約 160 字的英文信給主辦單位，誠懇提出你一至二項的觀察和建議。※注意：需使用正式文體（避免縮寫或非正式用語）。

三、英文作文：(40 分)

Write a composition in which you explain two or three of the qualities you admire in a role model.

說明：請針對以上題目寫一篇文長不超過 200 個字的英文作文。對於所討論的人物請描述其二至三項特質，並且解釋令你欣賞的理由。